

Université d'Artois

UFR de langues étrangères

阿尔多瓦大学  
外国语学院

MASTER CHINOIS LANGUE ETRANGERE A  
DISTANCE



Master Langues, Littératures et Civilisations  
Étrangères et Régionales (LLCER)  
Parcours « Chinois Langue Étrangère / Chinois Langue  
Seconde en milieu scolaire »



对外汉语教学远程硕士



外国与地区语言、文学、文明硕士  
“学校环境下对外汉语教学/汉语作为第二语言教学”专  
业



## PRESENTATION DU MASTER CLE

Le Master CLE/CLS prépare les étudiants à une carrière d'enseignant dans les milieux institutionnels (écoles, centres de langues, services culturels, ambassades). **Les stages forment un complément utile à la formation reçue par l'Université d'Artois.**

Il s'agit d'une formation tournée vers la demande des nouveaux publics d'apprenants en Asie et en Chine ainsi qu'en France (cadres d'entreprises, administrations, mobilité étudiante, populations migrantes).

Un Master **entièrement à distance** pour les étudiants français ou étrangers qui notamment :

- exercent une activité professionnelle,
- préparent le CAPES ou le concours de Professeur des Ecoles,
- sont inscrits à une autre formation,

ou tout étudiant de CLE en Asie, en Europe, et en Afrique.

Deux sites distincts seront accessibles sur la plate-forme de l'Université d'Artois **en français et en chinois.**

Chaque cours sera composé pour une partie de vidéos sous-titrées dans les deux langues. L'autre partie des cours sera enrichie de textes, images, illustrations, bibliographies.

## 对外汉语教学硕士专业介绍

“学校环境下对外汉语教学/汉语作为第二语言教学（CLE / CLS）” 硕士专业培养学生将来在学校、语言中心、文化部门和大使馆等机构从事教学工作。教学实习帮助学生强化在阿尔多瓦大学学到的知识。

本专业志在满足亚洲、中国和法国、法语国家（企业、管理部门、学生流动及移民）学习汉语新群体的需求。

我们的硕士完全以网络授课，面向法国和外国学生：

- 在职人员；
  - 准备“CAPES”或小学教师资格考试的；
  - 注册其他专业的学生
- 以及亚洲、欧洲和非洲的对外汉语教学专业的学生。

阿尔多瓦大学的网络平台提供中法两种语言的课程。

每门课程由两个部分组成：一部分是双语视频，另一部分是文字、图像、图片及参考书目。

## MASTER 1

### SEMESTRE 1

**30 ECTS (80h)**

- **UE1: Unité fondamentale 16 ECTS—Coef.4 (42h CM)**
  - Introduction aux problématiques du CLE 1 (8 ECTS—22h CM)
  - Chinois langue seconde (8 ECTS—20hCM)
- **UE 2 : Unité complémentaire 6 ECTS—Coef.1 (18h TD)**  
La langue chinoise (CLE) « De l'analyse à l'enseignement »
- **UE 3 : Unité méthodologique 8 ECTS—Coef.1 (20h TD)**  
Didactique du CLE niveau 1

### SEMESTRE 2

**30 ECTS - (86h)**

- **UF 4 : Unité fondamentale 10 ECTS—Coef.2 (46h CM)**
  - Introduction aux problématiques du CLE 2 (5 ECTS—22hCM)
  - Méthodologie disciplinaire (5 ECTS—26hCM)
- **UE 5 : Unité complémentaire 4 ECTS—Coef.1 (18h TD)**  
La langue chinoise « De l'analyse à l'enseignement »
- **UE 6 : Unité méthodologique 6 ECTS—Coef.1 (20h TD)**  
Didactique du CLE niveau 2
- **UE 7 : Unité professionnelle 10 ECTS—Coef.2**  
Stage obligatoire 1 mois + rédaction du rapport de stage

## 硕士一年级

### 第一学期

30 个学分 — (80 小时)

- UE 1: 16 个学分 – 系数 4 (42 小时)  
对外汉语教学导论 1 级 (8 个学分)  
汉语作为第二语言教学 (8 个学分)
- UE 2: 6 个学分 –系数 1 (18 小时)  
对外汉语“从分析到教学”
- UE 3 : 8 个学分 – 系数 1 (20 小时)  
对外汉语教学法 1 级

### 第二学期

30 个学分 — (86 小时)

- UE 4: 10 个学分 – 系数 2 (48 小时)  
对外汉语教学导论 2 级 (5 个学分-22 小时)  
专业研究方法 (5 个学分-26 小时)
- UE 5: 6 个学分 – 系数 1 (18 小时)  
对外汉语“从分析到教学”
- UE 6: 4 个学分 – 系数 1 (20 小时)  
对外汉语教学法 (CLE) 2 级
- UE 7: 10 个学分 – 系数 2  
为期至少一个月的专业实习

## MASTER 2

### SEMESTRE 3

**30 ECTS - (80h)**

**UE 1 : Ingénierie de la formation en langue et l'auto-formation— 12 ECTS Coef.2 (38hCM)**

**UE 2 : Politiques éducatives en Europe et en Chine—12 ECTS Coef.2 (24hCM)**

**UE 3 : Contextes interculturels de l'enseignement du CLE—6 ECTS Coef.1 (18hTD)**

### SEMESTRE 4

**30 ECTS - Coef.1 (58h)**

**UE 4 : Méthodologie de la recherche —5 ECTS Coef.1 (38hCM)**

**UE 5 : Auto-formation—5 ECTS Coef.1 (20hTD)**

**UE 6 : Unité professionnelle —20 ECTS—Coef.4**

Stage obligatoire 3 mois + rédaction du mémoire

## 硕士二年级

### 第三学期

30 个学分 – (80 小时)

UE 1: 语言教学工程和自主学习- 12 个学分 系数 2 (38 小时)

UE 2: 欧洲和中国的教育政策- 12 个学分 系数 2 (24 小时)

UE 3: 跨文化背景下的对外汉语教学 (CLE) - 6 个学分 系数 1 (18 小时)

### 第四学期

30 个学分 – (58 小时)

UE 4: 研究方法- 5 个学分 系数 1 (38 小时)

UE 5: 自主学习- 5 个学分 系数 1 (20 小时)

UE 6: 为期 3 个月的专业实习+ 硕士论文—20 个学分 系数 4

## STAGES ET PRODUCTION D'ECRITS

### Master 1 : Stage obligatoire d'un mois minimum

En plus des contrôles des connaissances à distance avec des devoirs, les étudiants produiront en Master 1, après le stage, un rapport de stage.

### Master 2 : stage obligatoire de 3 mois minimum

Les étudiants rédigeront un **mémoire de stage** portant sur une réflexion de leurs activités didactiques et professionnelles. Si les étudiants souhaitent poursuivre leurs études à l'issue du master 2, il est nécessaire de rédiger un mémoire de recherche sur la didactique de la langue chinoise ou sur la linguistique et la littérature chinoise

## MODALITES D'ADMISSION

### Master 1 : par sélection sur dossier

- Etudiant titulaire d'une licence en langue chinoise
- Etudiant d'une licence en sciences humaines mais qui justifie un niveau de chinois B2/C1

### Master 2:

- Etudiant titulaire du Master1 CLE et sous réserve d'un avis favorable du directeur de master.
- Pour les autres cas (ex : reprises d'études), demande sur dossier.

## COMPETENCES ACQUISES

Cette formation sur deux années permet aux étudiants d'acquérir des compétences linguistiques et pédagogiques pour l'enseignement de chinois langue étrangère.

## 实习与论文

### 硕士一年级:

硕士一年级必须进行为期至少一个月的实习。  
除了作业形式的远程考试外，学生还需提交实习报告。

### 硕士二年级:

硕士二年级必须进行为期至少 3 个月的实习。  
学生要提交与教学理论和实践有关的实习论文。如果学生硕士毕业后想继续读博士，必须撰写与汉语教学理论或中国语言文学有关的研究型论文。

## 注册要求

### 硕士一年级: 注册材料需经过评审

- 汉语专业本科毕业生
- 其他人文学科本科毕业生，汉语水平达到 B2/C1

### 硕士二年级:

- 完成对外汉语硕士一年级学习的学生，得到硕士专业负责人批准后可以注册二年级。
- 其他情况（如学业中断后重新入学），需要重新递交注册申请材。

## 专业培养目标

学生通过两年的学习，将获得教对外汉语所需的语言和教学能力。

**CONTACTS :**

Responsable du Master CLE :

Mme Xiaoshan Dantille

Maître de conférences

Courriel : xiaoshan.dantille@univ-artois.fr

Wechat : 1513874374

**Secrétariat** : Fouziya Benali

Tél : 03.21.60.38.20

Fax : 03.21.60.37.47

Courriel : fouziya.benali@univ-artois.fr

**Constituez votre dossier de candidature**

pendant les campagnes d'admission :

dates et modalités à venir

递交申请材料时间与方式待通知

**联系方式**

对外汉语教学硕士专业负责人

周小珊老师

邮箱: xiaoshan.dantille@univ-artois.fr

微信: 1513874374

秘书: Fouziya Benali 女士

电话: 03.21.60.38.20

传真: 03.21.60.37.47

邮箱: fouziya.benali@univ-artois.fr